



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 16.5.2013
COM(2013) 288 final

2013/0150 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 maidir le táirgí bithicíde a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid i ndáil le coinníollacha áirithe le haghaidh rochtain ar an margadh

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

Baineann an togra le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ('an Rialachán maidir le Táirgí Bithicíde') a glacadh le déanaí, ach nach bhfuil tagtha i bhfeidhm go fóill. Tá sé léirithe ó anailís ar an Rialachán maidir le Táirgí Bithicíde go mbeidh iarmhairtí gan choinne mar thoradh ar fhorálacha áirithe.

Is í an phríomhfhadhb a sainaithníodh go gcuirfidh rialacha idirthréimhseacha an Rialacháin maidir le Táirgí Bithicíde calcadh nach raibh coinne leis ar an margadh ar feadh suas le haon bhliain déag i gcás earraí a cóireáladh le substaintí bithicíde atá dlíthiúil ar mhargadh an AE, ach nár luacháladh go fóill ar leibhéal an AE. Sainaithníodh bacainní margaigh eile nach raibh beartaithe i gcás cuideachtaí áirithe chomh maith. Ar deireadh, teipeann ar an Rialachán maidir le Táirgí Bithicíde tréimhse chosanta a shainiú do na sonraí a bhaineann leis na hearraí sin a bhfuil an phróifíl riosca is fabhraí acu.

2. TORTHAÍ AN CHOMHAIRLIÚCHÁIN LE PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS MEASÚNUITHE TIONCHAIR

Chuathas i gcomhairle le páirtithe leasmhara agus le saineolaithe ag roinnt cruinnithe den mheitheal dar teideal Údaráis inniúla do tháirgí bithicíde. Tugadh tacaíocht fhorleathan don togra ag na cruinnithe sin.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN TOGRA

Cuimsítear forálacha sa togra lena gcuirfear deireadh le bacainní margaidh ar sholáthraithe earraí a cóireáladh le táirge bithicíde agus ar líon mór soláthraithe substaintí gníomhacha bithicíde. Sainítear leis freisin na tréimhsí cosanta do na sonraí a bhaineann leis na táirgí bithicíde sin leis an bpróifíl is fearr.

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 maidir le táirgí bithicíde a chur ar fáil ar an margadh agus a úsáid i ndáil le coinníollacha áirithe le haghaidh rochtain ar an margadh

(Téacs atá ábhartha maidir leis an LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 114 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Toirmeasctar le hAirteagal 19(4)(c) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012² ón gComhairle údarú chun táirgí bithicíde a chur ar fáil ar an margadh d'úsáid an phobail i gcoitinne, ar táirgí bithicíde iad a chomhlíonann na critéir a bhaineann le bheith marthanach, bithcharnach agus tocsaineach ('PBT') nó an-mharthanach agus an-bhithcharnach ('vPvB') i gcomhréir le hIarscríbhinn XIII de Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH) agus lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Rialachán 1999/45/CE ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoracha 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE agus 2000/21/CE ón gCoimisiún³. Ach, cé gur minic táirgí bithicíde bheith ina meascáin agus uaireanta ina n-earraí, níl feidhm ag na critéir sin ach le substaintí. Ba cheart dá bhrí sin tagairt a dhéanamh in Airteagal 19(4)(c) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 do tháirgí bithicíde arb éard atá iontu, ina bhfuil, nó lena ngintear substaintí a chomhlíonann na critéir sin.
- (2) In Airteagal 19(1)(e) agus Airteagal 19(7) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, ba cheart a shoiléiriú gur teorainneacha ascnaimh sonracha iad na teorainneacha nach mór a leagan síos i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004 ó Pharlaimint na hEorpa

¹ IO C 347, 18.12.2010, lch. 62.

² IO L 167, 27.6.2012, lch. 1.

³ IO L 396, 30.12.2006, lch. 1.

agus ón gComhairle an 27 Deireadh Fómhair 2004 maidir le hábhair agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia⁴.

- (3) Ós rud é nach rialaítear measúnuithe comparáideacha le hIarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, ba cheart an tagairt don Iarscríbhinn sin in Airteagal 23(3) den Rialachán sin a scrios.
- (4) De réir Airteagal 35(3) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, i gcás ina bhfuil comhaontú déanta ag na Ballstáit ar fad lena mbaineann leis an mBallstát tagartha maidir le haitheantas frithpháirteach, déanfar táirge a údarú i gcomhréir le hAirteagal 33(4) nó le hAirteagal 34(6). Leagtar síos in Airteagal 33(3) agus Airteagal 34(6), áfach, na forálacha maidir le cinntí na mBallstáit ar fad lena mbaineann, údaruithe a dheonú trí bhíthin aitheantais fhrithpháirtigh. Ba cheart, dá bhrí sin, Airteagal 35(3) a leasú dá réir.
- (5) Tá ceangal sa dara fomhír d'Airteagal 45(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 maidir leis na táillí is iníoctha faoi Airteagal 80(1) a bheith ag gabháil le hiarratas ar údarú Aontais a athnuachan. Is i ndiaidh na faisnéise maidir lena leibhéal arna soláthar ag an nGníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (dá ngairtear "an Ghníomhaireacht" anseo feasta) amháin a bheidh táillí iníoctha, i gcomhréir leis an dara fomhír d'Airteagal 45(3). Dá bhrí sin, agus chun comhsheasmhacht le hAirteagal 7(1), le hAirteagal 13(1), agus le hAirteagal 43(1) a áirithiú ba cheart an dara fomhír d'Airteagal 45(1) a scrios.
- (6) Tagraítear leis an gcéad agus an dara fomhír d'Airteagal 60(3) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 d'údaruithe a deonaíodh i gcomhréir le hAirteagal 30(4), Airteagal 34(6) nó Airteagal 44(4). Leagtar síos, áfach, na forálacha lena dtagraítear do chinntí lena ndéantar údaruithe a dheonú in Airteagal 30(1), Airteagal 33(3), Airteagal 33(4), Airteagal 34(6), Airteagal 34(7), Airteagal 36(4), Airteagal 37(2), Airteagal 37(3), agus Airteagal 44(5). Ina theannta sin, ní luaitear sa dara fomhír d'Airteagal 60(3) tréimhse chosanta ar bith i gcomhair sonraí dá dtagraítear in Airteagal 20(1)(b) ar cuireadh isteach in iarratas de bhun Airteagal 26(1) iad. Ba cheart dá bhrí sin d'Airteagal 60(3) tagairt a dhéanamh freisin d'Airteagal 26(3), Airteagal 30(1), Airteagal 33(3), Airteagal 33(4), Airteagal 34(6), Airteagal 34(7), Airteagal 36(4), Airteagal 37(2), Airteagal 37(3), agus Airteagal 44(5).
- (7) Chun an deis a thabhairt na hiarratais ar údarú táirgí a ullmhú faoi dháta formheasa substainte gníomhaí dá bhforáiltear sa dara fomhír d'Airteagal 89(3) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, ba cheart an rochtain phoiblí leictreonach ar fhaisnéis faoi shubstaintí gníomhacha dá bhforáiltear le hAirteagal 67 den Rialachán sin a dheonú ó pé lá a nglacfaidh an Coimisiún an Rialachán ar chuntar go bhformheastar an tsubstaint gníomhach.
- (8) Foráiltear sa chéad fomhír d'Airteagal 77(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 d'achomhairc in aghaidh chinntí na Gníomhaireachta a tógadh de bhun Airteagal 26(2). Ós rud é, áfach, nach dtugtar le hAirteagal 26(2) cumhacht don Ghníomhaireacht aon chinneadh a dhéanamh, ba cheart an tagairt don Airteagal sin in Airteagal 77(1) a scrios.
- (9) Tagraítear in Airteagal 86 de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 do shubstaintí gníomhacha a áirítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 98/8/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 1998 maidir le táirgí bithicéide a chur ar

⁴

IO L 338, 13.11.2004, lch. 4.

an margadh⁵. Ba cheart a shoiléiriú go bhfuil feidhm ag an bhforáil maidir le gach substaint ghníomhach ar ghlac an Coimisiún Treoir ina leith lena n-áirítear iad san Iarscríbhinn sin, go bhfuil na coinníollacha maidir lena n-áireamh infheidhme maidir le formheas, agus go nglactar leis gurb ionann an dáta áirimh agus an dáta formheasta.

- (10) Faoi an gcéad fhomhír d'Airteagal 89(2) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 is féidir le Ballstáit a gcórais reatha a chur i bhfeidhm ar feadh dhá bhliain tar éis dháta formheasa substainte gníomhaí. Ceanglaítear leis an gcéad fhomhír d'Airteagal 89(3) ar Bhallstáit a áirithiú go ndeonaítear, go modhnaítear nó go gcealaítear údaruithe ar tháirgí laistigh de dhá bhliain tar éis substaint ghníomhach a fhormheas. Ag cur an ama a theastaíonn san áireamh do na céimeanna éagsúla sa phróiseas údaráithe, go háirithe sa chás go n-éiríonn easaontas a mhaireann idir Bhallstáit agus ar ghá a chur faoi bhráid an Choimisiúin lena gcinneadh a thabhairt, is iomchuí síneadh ama go trí bliana a chur leis na spriocdhátaí sin, agus an síneadh ama a léiriú sa dara fhomhír d'Airteagal 37(3).
- (11) Foráiltear leis an gcéad fhomhír d'Airteagal 89(2) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 gur féidir le Ballstáit a gcórais reatha a chur i bhfeidhm maidir le substaintí gníomhacha atá ann cheana. Féadfaidh teaghlaim de tháirgí bithicíde bheith i substaintí gníomhacha nua arna formheas agus i substaintí gníomhacha atá ann cheana ach nár formheasadh go fóill. Ar mhaithe le luach a chur ar an nuáil trí rochtain ar an margadh a dheonú do tháirgí den sórt sin, ba cheart cead a thabhairt do Bhallstáit a gcórais reatha a chur i bhfeidhm maidir le táirgí den sórt sin go dtí go bhformheastar na substaintí gníomhacha atá ann cheana, agus bheadh na táirgí incháilithe feasta d'údarú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012.
- (12) Foráiltear le hAirteagal 89(4) agus Airteagal 93(2) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 maidir le tréimhsí iomchuí céimnithe amach do tháirgí bithicíde nach ndeonaítear údarú dóibh. Ba cheart na tréimhsí céanna a bheith i bhfeidhm chun foirm de tháirge atá ar an margadh cheana a chéimniú amach, sa chás nach ndeonaítear údarú ach go gceanglaítear leis na coinníollacha údaráithe go n-athrófaí an táirge.
- (13) Ba cheart don chéad agus don dara fhomhír d'Airteagal 93(2) a shoiléiriú nach bhfuil feidhm ag an maolú dá bhforáiltear iontu ach sa chás go bhfuil sé faoi réir ag rialacha náisiúnta Bhallstát.
- (14) Déantar iarracht le hAirteagal 94(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 go gceadófaí earraí a cóireáladh le táirgí bithicíde ina bhfuil substaintí gníomhacha atá á luacháil, cé nár formheasadh go fóill iad, i gcomhthéacs an chláir oibre dá dtagraítear in Airteagal 89(1) nó bunaithe ar iarratas a cuireadh isteach de bhun Airteagal 94(1). D'fhéadfaí an tagairt d'Airteagal 58 ina iomláine a léirmhíniú mar mhaolú neamhbheartaithe ó na ceanglais lipéadaithe agus faisnéise in Airteagal 58 (3) agus (4). Ba cheart d'Airteagal 94(1) tagairt a dhéanamh dá bhrí sin d'Airteagal 58(2).
- (15) Níl feidhm le hAirteagal 94(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ach amháin nuair is earraí iad atá curtha ar an margadh cheana, agus dá bhrí sin tabharfar isteach leis toirmeasc neamhbheartaithe ar an gcuid is mór d'earraí cóireáilte nua, a mbeidh éifeacht leis ó 1 Meán Fómhair 2013 go dtí go bhformheasfar an substaint ghníomhach dheireanach atá sna hairteagail sin. Ba cheart, dá bhrí sin, a raon feidhme a leathnú chun earraí cóireáilte nua a chur san áireamh. Ba cheart go ndéanfaí foráil le hAirteagal 94(1) maidir le tréimhse chun earraí cóireáilte a chéimniú amach ar earraí iad nach gcuirfear isteach aon iarratas ar fhormheas na substainte gníomhaí don

⁵ IO L 150, 8.6.2002, lch. 71.

chineál-táirge lena mbaineann faoin 1 Meán Fómhair 2016. Ar mhaithe le simpliú, ba cheart Airteagal 94(2) a chumasc le hAirteagal 94(1).

- (16) Forordaítear, leis an gcéad fhomhír d'Airteagal 95(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 go gcuirfí isteach sainchomhad substainte iomlán. Ba cheart go soiléireofaí go bhféadfaidh an sainchomhad iomlán sin sonraí in Iarscríbhinn IIIA nó Iarscríbhinn IVA a ghabhann le Treoir 98/8/CE a chuimsiú.
- (17) Beartaítear leis an tríú fhomhír d'Airteagal 95(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 an ceart tagairt a dhéanamh do shonraí arna soláthar sa dara fhomhír d'Airteagal 63(3) a leathnú do gach staidéar a theastaíonn don mheasúnú riosca do shláinte an duine agus don chomhshaoil, ionas go mbeadh an duine ábhartha ionchasach san áireamh sa liosta dá dtagraítear in Airteagal 95(2). Gan cheart tagartha den sórt sin, is beag ama a bheadh ag mórán daoine ábhartha ionchasacha Airteagal 95(1) a chomhlíonadh faoin am atá ceangailte le bheith san áireamh sa liosta faoin dáta dá dtagraítear in Airteagal 95(3). Ní éiríonn leis an tríú fhomhír d'Airteagal 95(1) áfach staidéir ar chinniúint chomhshaoil agus ar iompar comhshaoil a chur san áireamh. Thairis sin, ós rud é go n-íocfaidh daoine ábhartha ionchasacha as an gceart tagairt a dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 63(3), ba cheart go mbeidís go hiomlán i dteideal leas a bhaint as an gceart sin trí é a shíneadh ar aghaidh go hiarratasóirí ar údaruithe táirge. Dá bhrí sin, ba cheart an tAirteagal sin a leasú dá réir sin.
- (18) Beartaítear leis an gcúigiú fhomhír d'Airteagal 95(1) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 teorannú a dhéanamh ar an tréimhse chosanta do shonraí ar féidir a roinnt cheana ó 1 Meán Fómhair 2013 chun an chéad fhomhír d'Airteagal 95(1) a chomhlíonadh sula roinntear é d'fhonn iarratais ar údaruithe tairgí a fhíorú. Is amhlaidh a bheidh an cás maidir le sonraí a bhaineann le teaglamaí de shubstaintí/cineál táirge nach mbeidh, ar an 1 Meán Fómhair 2013, cinneadh déanta maidir lena gcur san áireamh in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 98/8/CE. Ba cheart dá bhrí sin, d'Airteagal 95 den Rialachán sin tagairt a dhéanamh don dáta.
- (19) De bhun Airteagal 95(2) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012, cuimseofar sa liosta arna fhoilsiú ag an nGníomhaireacht, ainmneacha na rannpháirtithe sa chlár oibre dá dtagraítear in Airteagal 89(1). Tá sé mar aidhm ag an bhforáil go gcuirfí ar chumas na rannpháirtithe sin leas a bhaint as an sásra cúitimh costais atá leagtha amach ag Airteagal 95. Ba cheart don fhéidearthacht sin gach duine a chumhdach a chur sainchomhad iomlán isteach i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 nó le Treoir 98/8/EC, nó litir rochtana ar a leithéid de shainchomhad. Ba cheart go gcumhdódh sí freisin sainchomhaid arna gcur isteach maidir le haon substaint nach substaint ghníomhach í, ach lena ngintear substaintí gníomhacha den sórt sin.
- (20) Toirmeasctar leis an gcéad fhomhír d'Airteagal 95(3) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 táirgí bithicíde a chur ar an margadh a bhfuil substaintí gníomhacha iontu agus nach bhfuil an monaróir nó an t-allmhaireoir ('duine ábhartha') san áireamh sa liosta dá dtagraítear san Airteagal. De bhua Airteagal 89(2) agus Airteagal 93(2), beidh substaintí gníomhacha áirithe ar an margadh go dleathach i dtáirgí bithicíde cé nach bhfuil aon sainchomhad iomlán curtha isteach go fóill. Níor cheart don toirmeasc a bheith infheidhme do shubstaintí den sórt sin. Ina theannta sin, sa chás nach bhfuil monaróir ná allmhaireoir ar bith liostaithe do shubstaint a bhfuil sainchomhad iomlán curtha isteach di, ba cheart cead a bheith ag duine eile táirgí bithicíde a bhfuil an tsubstaint sin iontu a chur ar an margadh, faoi réir sainchomhad nó litir rochtana ar shainchomhad ón duine sin, nó ó mhonaróir nó ó allmhaireoir an táirge bithicíde a chur isteach .

- (21) Ba cheart go mbeadh an tréimhse céimnithe amach d'úsáid táirgí bithicíde dá bhforáiltear leis an dara fómhír d'Airteagal 95(3) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ag brath ar an am a áirítear an substaint ar an liosta.
- (22) Ordaítear le hAirteagal 95(4) de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 go bhfuil feidhm ag Airteagal 95 maidir le substaintí liostaithe faoi chatagóir 6 in Iarscríbhinn I. Áirítear na substaintí sin in Iarscríbhinn I bunaithe ar shainchomhaid iomlána atá curtha isteach ar cheart go mbeadh a n-úinéirí i dteideal leas a bhaint as an sásra cúitimh costais atá leagtha síos san Airteagal sin. Amach anseo, d'fhéadfaí a thuilleadh substaintí a áireamh sa liosta in Iarscríbhinn I ar bhonn aighneachtaí den sórt sin. Ba cheart catagóir 6 in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán sin, dá bhrí sin, a bheith ag rialáil gach substaint den sórt sin.
- (23) Ba cheart an tuairisc in Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ar tháirgí arna n-úsáid in ábhair a bhíonn i dteagmháil le bia a bheith comhsheasmhach leis an téarmaíocht in úsáid i Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004.
- (24) Ba cheart a shoiléiriú sa chéad fhomhír d'Airteagal 96 de Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 go n-aisghairtear Treoir 98/8/CE gan dochar do na forálacha uile de chuid Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 ina bhfuil tagairt do Threoir 98/8/CE.
- (25) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (AE) Uimh. 528/2012 a leasú dá réir,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (UE) Uimh. 528/2012 mar seo a leanas:

- (1) Leasaítear Airteagal 19 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (e) de mhír 1:

"(e) i gcás inarb iomchuí, bunaíodh uasteorainneacha na n-iarmhar i leith bia agus beatha maidir le substaintí gníomhacha atá i dtáirge bithicíde i gcomhréir le Rialachán (CEE) Uimh. 315/93 ón gComhairle an 8 Feabhra 1993 lena leagtar síos nósanna imeachta Comhphobail le haghaidh ábhar salaithe i mbia*, le Rialachán (CE) Uimh. 396/2005 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Feabhra 2005 maidir le huasleibhéil iarmhair lotnaidicídí i mbia agus i mbeatha de bhunadh plandaí nó ainmhíoch nó orthu** le Rialachán (CE) Uimh. 470/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Bealtaine 2009 lena leagtar síos nósanna imeachta Comhphobail chun teorainneacha na n-iarmhar a bhunú do shubstaintí atá gníomhach ó thaobh na cógaseolaíochta de i mbia-ábhair de bhunadh ainmhíoch*** nó le Treoir 2002/32/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Bealtaine 2002 maidir le substaintí neamh-inmhianaithe i mbeatha ainmhithe****, nó teorainneacha sonracha maidir le substaintí gníomhacha den sórt sin i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Deireadh Fómhair 2004 maidir le hábhair agus earraí a bheartaítear a bheith i dtadhall le bia*****.

* IO L 37, 13.2.1993, lch. 1.

** IO L 70, 16.3.2005, lch.1.

*** IO L 152, 16.6.2009, lch. 11.

**** IO L 140, 30.5.2002, lch. 10.

***** IO L 338, 13.11.2004, lch. 4. ";

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4, pointe (c):

"(c) substaint ina bhfuil, atá comhdhéanta de nó lena gintear substaint a chomhlíonann na critéir maidir le bheith PBT nó vPvB i gcomhréir le hIarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006;"

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 7:

"7. I gcás inarb iomchuí, déanfaidh sealbhóir ionchasach an údaraithe nó a ionadaí iarratas a chur isteach chun uasteorainneacha iarmhar a leagan síos i leith substaintí gníomhacha atá i dtáirge bithicíde i gcomhréir le Rialachán (CEE) Uimh. 315/93, Rialachán (CE) Uimh. 396/2005, Rialachán (CE) Uimh. 470/2009 nó le Treoir 2002/32/CE, nó d'fhonn teorainneacha ascnaimh sonracha a bhunú maidir le substaintí gníomhacha mar iad i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004,"

(2) in Airteagal 23(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

"Cuirfidh an t-údarás inniúil glactha nó, i gcás cinnidh maidir le hiarratas ar údarú Aontais, an Coimisiún toirmeasc nó srian ar tháirge bithicíde, ina bhfuil substaint ghníomhach atá inbhreithnithe lena hionadú, a chur ar fáil ar an margadh nó a úsáid i gcás ina léireofar sa mheasúnú comparáideach a dhéanfar i gcomhréir leis na nótaí um threoir theicniúil a thabhairt dá dtagraítear in Airteagal 24 go gcomhlíontar an dá chritéir seo a leanas:"

(3) in Airteagal 35(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an ceathrú habairt:

"Measfar an nós imeachta a bheith dúnta ansin agus údaróidh an Ballstát tagartha agus gach ceann de na Ballstáit lena mbaineann an táirge bithicíde i gcomhréir le hAirteagal 33(3) nó le hAirteagal 34(6) de réir mar is iomchuí.";

(4) in Airteagal 37(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

"Le linn don nós imeachta faoin Airteagal seo a bheith ar siúl, cuirfear ar fionraí go sealadach oibleagáid na mBallstát táirge bithicíde a údarú laistigh de thrí bhliain den dáta formheasta, dá dtagraítear sa chéad fomhír d'Airteagal 89(3).";

(5) in Airteagal 45(1), scriostar an dara fomhír;

(6) in Airteagal 60(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre agus an dara fomhír:

"Tiocfaidh deireadh leis an tréimhse chosanta maidir le sonraí a chuirtear isteach d'fhonn údarú a dhéanamh ar tháirge bithicíde ina bhfuil substaintí gníomhacha ann cheana, agus iad sin amháin, 10 mbliana ón gcéad lá den mhí tar éis an chéad chinnidh maidir le húdarú an táirge a glacadh i gcomhréir le hAirteagal 26(3), Airteagal 30(1), Airteagal 33(3), Airteagal 33(4), Airteagal 34(6), Airteagal 34(7), Airteagal 36(4), Airteagal 37(2), Airteagal 37(3), nó Airteagal 44(5).

"Tiocfaidh deireadh leis an tréimhse chosanta maidir le sonraí a chuirtear isteach d'fhonn údarú a dhéanamh ar tháirge bithicíde ina bhfuil substaintí gníomhacha nua 15 bliana ón gcéad lá den mhí tar éis an chéad chinnidh maidir le húdarú an táirge a glacadh i gcomhréir le hAirteagal 26(3), Airteagal 30(1), Airteagal 33(3), Airteagal 33(4), Airteagal 34(6), Airteagal 34(7), Airteagal 36(4), Airteagal 37(2), Airteagal 37(3), nó Airteagal 44(5).";

(7) in Airteagal 67(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

"Ón dáta a nglacann an Coimisiún Rialachán i gcomhréir le hAirteagal 9(1)(a), déanfar an fhaisnéis cothrom le dáta seo a leanas atá i seilbh na Gníomhaireachta nó an Choimisiúin a chur ar fáil don phobal saor in aisce agus go héasca:";

- (8) in Airteagal 67(3), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh:

"Ón dáta a nglacann an Coimisiún Rialachán i gcomhréir le hAirteagal 9(1)(a), déanfaidh an Ghníomhaireacht, ach amháin i gcás ina gcuireann soláthraí bonn cirt isteach i gcomhréir le hAirteagal 66(4) arna glacadh mar bhailí ag an údarás inniúil nó ag an nGníomhaireacht i ndáil leis an bhfáth a d'fhéadfadh an foilsiú sin dochar a dhéanamh dá leasa tráchtála nó do leasa aon pháirtí eile lena mbaineann, an fhaisnéis atá seo a leanas atá cothrom le dáta maidir le substaintí gníomhacha a chur ar fáil saor in aisce agus go poiblí:";

- (9) cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre d'Airteagal 77(1):

"Is chuig an mBord Achomhairc arna bhunú i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 a dhéanfar achomhairc in aghaidh chinntí na Gníomhaireachta a rinneadh de bhun Airteagal 7(2), Airteagal 13(3), Airteagal 43(2), Airteagal 45(3), Airteagal 54(3), Airteagal 54(4), Airteagal 54(5), Airteagal 63(3), agus Airteagal 64(1).";

- (10) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 86:

"Airteagal 86

Substaint ghníomhach áirithe in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 98/8/CE

Na substaintí gníomhacha ar ghlac an Coimisiún Treoir maidir leo, lena n-áirítear iad siúd in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 98/8/CE, measfar gur formheasadh iad faoin Rialachán seo agus clárófar sa liosta dá dtagraítear in Airteagal 9(2) iad. Beidh an formheas faoi réir na gcoinníollacha a leagtar amach sna Treoracha sin de chuid an Choimisiúin.";

- (11) Leasaítear Airteagal 89 mar seo a leanas:

(a) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre:

"De mhaolú ar Airteagal 17(1), ar Airteagal 19(1) agus ar Airteagal 20(1) den Rialachán seo, agus gan dochar do mhír 1 ná do mhír 3 den Airteagal seo, féadfaidh Ballstát leanúint dá chóras reatha nó dá chleachtas reatha maidir le táirge bithicíde ar leith a chur ar fáil ar an margadh a chur i bhfeidhm go dtí trí bliana tar éis dháta formheasa na substaintí gníomhacha deireanacha a fhormheastar sa táirge bithicíde sin. I gcomhréir leis na rialacha náisiúnta sa Bhallstát sin amháin, féadfaidh sé a údarú go ndéanfaí táirge bithicíde ina bhfuil substaintí gníomhacha ar a ndearnadh meastóireacht, nó a bhfuil meastóireacht á déanamh orthu, faoi Rialachán (CE) Uimh. 1451/2007 ón gCoimisiún an 4 Nollaig 2007 sa dara céim den chlár oibre 10 mbliana dá dtagraítear in Airteagal 16(2) de Threoir 98/8/CE*, ach nár formheasadh go fóill i gcás an chineáil táirge sin, nó teaghlaim de shubstaintí mar iad agus substaintí gníomhacha atá formheasta i gcomhréir leis an Rialachán seo, a chur ar fáil ar an margadh ina gcríoch féin amháin.

* IO L 325, 11.12.2007, lch. 3.";

(b) i mír 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre:

"Tar éis cinnidh maidir le substaint ghníomhach áirithe do chineál ar leith táirge a fhorghnó, áiritheoidh na Ballstáit go ndeonófar, go modhnófar nó go gcealófar údaruithe le haghaidh táirgí bithicéide den chineál sin táirge a bhfuil an substaint ghníomhach sin iontu, i gcás inarb iomchuí i gcomhréir leis an Rialachán seo, laistigh de thréimhse trí bliana ó dháta an fhorghnó sin.";

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

"4. I gcás ina gcinneann údarás inniúil Ballstáit iarratas ar údarú curtha isteach faoi mhír 3 a dhiúltú, ina gcinneann sé gan údarú a dheonú, nó ina gcinneann sé ar choinníollacha a fhorghnó lena gá táirge a athrú, beidh na nithe seo a leanas i bhfeidhm:

(a) i gcás táirge bithicéide nár údaraíodh nó, nuair is iomchuí, nach bhfuil ag cloí le coinníollacha an údaráithe, ní leanfar lena chur ar fáil ar an margadh a thuilleadh le héifeacht ó 180 lá tar éis dháta theacht i bhfeidhm chinnidh an údaráis;

(b) féadfar leanúint de bheith ag diúscairt agus ag úsáid na stoc atá ann cheana den táirge bithicéide sin go ceann 365 lá tar éis dháta chinnidh an údaráis.";

- (12) in Airteagal 93(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad fhomhíre agus an dara fhomhír:

"De mhaolú ar Airteagal 17(1), féadfaidh Ballstáit leanúint lena gcóras reatha nó lena gcleachtas reatha maidir le táirgí bithicéide dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo agus ar cuireadh iarratas isteach dóibh i gcomhréir le mír 1 den Airteagal seo a chur ar fáil ar an margadh go dtí dáta an chinnidh lena ndeonaítear an t-údarú. I gcás chinnidh lena ndiúltófaí údarú a dheonú, nó lena bhforchuirfí coinníollacha ar gá táirge a athrú mar gheall orthu, an táirge bithicéide nach bhfuil údaráithe nó, más ábhartha, nach bhfuil ag cloí le coinníollacha an údaráithe, ní leanfar dá chur ar fáil ar an margadh a thuilleadh le héifeacht ó 180 lá tar éis dháta theacht i bhfeidhm chinnidh sin;

De mhaolú ar Airteagal 17(1), féadfaidh Ballstáit leanúint lena gcóras reatha nó lena gcleachtas reatha maidir le táirgí bithicéide dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo agus nár cuireadh iarratas isteach dóibh i gcomhréir le mír 1 den Airteagal seo, agus leanúint dá gcur ar fáil ar an margadh go ceann 180 lá tar éis 1 Meán Fómhair 2017."

- (13) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 94 agus Airteagal 95:

"Airteagal 94

Bearta idirthréimhseacha a bhaineann le hearraí cóireáilte

De mhaolú ar Airteagal 58(2), earra cóireáilte a cóireáladh le táirge bithicéide nó a bhfuil táirge bithicéide ionchorpraithe ann agus nach bhfuil ann ach substaintí gníomhacha dá dtagraítear in Airteagal 89(2), nó earra cóireáilte dar cuireadh iarratas isteach i dtaca leis an gcineál táirge ábhartha tráth nach déanaí ná 1 Meán Fómhair 2016, nó teaghlaim de shubstaintí mar sin agus de shubstaintí gníomhacha dá dtagraítear in Airteagal 58(2), féadfar é a chur ar an margadh suas go dtí ceann de na dátaí seo leanas:

1. ceal cinnidh gan formheas a thabhairt maidir le ceann amháin de na hábhair ghníomhacha don úsáid ábhartha, go dtí dáta formheasta an chineáil táirge ábhartha agus úsáid na substainte gníomhaí deireanaí arna chuimsiú sa táirge bithicéide,

2. i gcás cinnidh gan formheas a thabhairt maidir le ceann amháin de na hábhair ghníomhacha don úsáid ábhartha, go ceann 180 lá tar éis an chinnidh sin.

De mhaolú ar Airteagal 58(2), féadfar earra cóireáilte a cóireáladh le táirge bithicíde nó a bhfuil táirge bithicíde cuimsithe ann a bhfuil substaint ar bith eile ann seachas iad siúd atá liostaithe sa mhír sin nó i mír 1 den Airteagal seo a chur ar an margadh go dtí 1 Márta 2017.

Airteagal 95

Bearta idirthréimhseacha a bhaineann le rochtain ar shainchomhad na substaintí ghníomhacha

1. Ó 1 Meán Fómhair 2013, déanfaidh an Ghníomhaireacht a chur ar fáil go poiblí agus a thabhairt cothrom le dáta go rialta liosta de gach substaint ghníomhach agus gach substaint lena ngintear substaint ghníomhach, dar cuireadh isteach sainchomhad i gcomhréir le hIarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo nó i gcomhréir le hIarscríbhinn IVA nó IIA a ghabhann le Treoir 98/8/CE agus, nuair is iomchuí, Iarscríbhinn IIIA a ghabhann leis (dá ngairtear 'sainchomhad iomlán substainte') arna chur isteach agus arna ghlacadh nó arna fhíorú ag Ballstát i bpróiseas dá bhforáiltear sa Rialachán seo nó sa Treoir sin (dá ngairtear 'substaintí ábhartha'). I gcás gach substainte ábhartha, cuimseofar chomh maith sa liosta gach duine a rinne aighneacht den sórt sin nó aighneacht go dtí an Ghníomhaireacht i gcomhréir leis an dara fomhír den mhír seo, chomh maith leis an dáta a áiríodh an tsubstaint ar an liosta.

Duine atá bunaithe laistigh den Aontas a mhonaraíonn nó a allmhairíonn substaint ábhartha, ann féin nó i dtáirgí bithicíde, (dá ngairtear 'soláthraí substainte') féadfaidh sé a chur faoi bhráid na Gníomhaireachta uair ar bith sainchomhad iomlán substainte, litir rochtana ar shainchomhad iomlán substainte, nó uimhir tagartha do shainchomhad iomlán substaintí a bhfuil na tréimhsí cosanta sonraí go léir ina leith imithe in éag.

Nuair nach gcuirtear aon soláthraí substainte san áireamh, i gcás substainte ábhartha, sa liosta dá dtagraítear sa chéad fhomhír, féadfaidh duine atá bunaithe laistigh den Aontas a mhonaraíonn táirgí bhithicídeacha arb éard atá iontu, ina bhfuil, nó lena ngintear an tsubstaint ábhartha sin nó a chuireann ar an margadh é (dá ngairtear 'soláthraí táirgí'), an fhaisnéis sin a chur isteach.

Cuirfidh an Ghníomhaireacht an soláthraí a chuireann isteach faisnéis faoi na táillí is iníoctha faoi Airteagal 80(1), agus diúltóidh sí don iarratas má mhainníonn an t-iarratasóir na táillí a íoc laistigh de 30 lá tar éis di an t-iarratas a fháil. Cuirfidh sé an méid sin in iúl don té a chuireann iarratas isteach dá réir sin.

Ar fháil na dtáillí iníoctha faoi Airteagal 80(1) di, fíoróidh an Ghníomhaireacht má tá an t-iarratas ag comhlíonadh an dara fomhír den mhír seo agus cuirfidh sí an méid sin in iúl don iarratasóir dá réir.

2. Ón 1 Meán Fómhair 2015, ní chuirfear ar fáil ar an margadh, táirge bithicíde arb éard atá ann, ina bhfuil, nó lena ngintear substaint ábhartha áirithe ar an liosta dá dtagraítear i mír 1, murach go n-áirítear, soláthraí substaintí nó an soláthraí táirge, ar an liosta dá dtagraítear i mír 1.

3. Chun críocha aighneacht a chur isteach i gcomhréir leis an dara fomhír de mhír 1, beidh feidhm ag Airteagal 63(3) den Rialachán seo maidir le gach staidéar tocsaineolaíoch, éiceathocsaineolaíoch agus ar chinniúint agus ar iompar i dtaca leis an gcomhshaol i dtaca le substaintí atá liostaithe in Iarscríbhinn II a ghabhann le

Rialachán (CE) Uimh. 1451/2007, lena n-áirítear aon staidéar den sórt sin nach ndéanann tástálacha ar veirteabraig.

4. Soláthraí substaintí nó, ag soláthraí táirgí, atá cuimsithe sa liosta dá dtagraítear i mír 1, ar eisíodh litir rochtana chun críocha an Airteagail seo chuige nó ar deonaíodh dó ceart tagairt a dhéanamh do staidéar i gcomhréir le mír 3 maidir leis an tsubstaint ghníomhach, beidh sé i dteideal ligean d'iaratasóirí ar údarú táirge bithicéide ina bhfuil an tsubstaint ghníomhach sin tagairt a dhéanamh don litir rochtana sin chun críocha Airteagal 20(1).

5. De mhaolú ar Airteagal 60 den Rialachán seo, gach tréimhse cosanta sonraí do theaghlaim de shubstaintí/cineálacha táirgí atá liostaithe in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1451/2007, ach nach ndearnadh cinneadh faoin 1 Meán Fómhair 2013 maidir lena gcuimsiú in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 98/8/CE faoin Rialachán seo, tiocfaidh deireadh léi an 31 Nollaig 2025.

6. De mhaolú ar mhír 2, féadfar leanúint le diúscairt agus le húsáid stoc táirgí bithicéide ina bhfuil substaint ghníomhach, i gcás nach bhfuil monaróir na dtáirgí sin cláraithe sa liosta dá dtagraítear i mír 1, go dtí an 1 Meán Fómhair 2016 nó ar feadh aon bhliain amháin tar éis a áiríodh an tsubstaint ar an liosta, pé ceann acu is déanaí.

7. Ní bheidh feidhm ag míreanna 1 go 6 maidir le substaintí atá liostaithe in Iarscríbhinn I i gcatagóir 1 go catagóir 5 agus i gcatagóir 7 ná maidir le táirgí bithicéide nach bhfuil ach substaintí gníomhacha den sórt sin iontu.";

(14) in Airteagal 96, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad mhíre:

"Gan dochar d'Airteagal 86, d'Airteagal 89, d'Airteagal 93 agus d'Airteagal 95 den Rialachán seo, déantar leis seo Treoir 98/8/CE a aisghairm le héifeacht ón 1 Meán Fómhair 2013."

(15) in Iarscríbhinn I, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na hiontrála darbh ainm Catagóir 6:

"Catagóir 6 – Substaintí a bhfuil sainchomhad iomlán substaintí curtha isteach dóibh";

(16) In Iarscríbhinn V an dara mír faoin teideal "Cineál Táirge 4: Cuirtear an méid seo a leanas in ionad "Bia agus áiteanna beathaithe"

"Táirgí atá le hionchorprú in ábhair a d'fhéadfadh a bheith i dtadhall le bia."

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
an tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle
an tUachtarán*